

Gefahren des Mißverständnisses, sofort eliminiert (aufgehoben). Ich gebe zu, daß es manchmal für den Referenten nicht ganz leicht ist, solchen Schwierigkeiten zu begegnen und sie zu überwinden, besonders dann, wenn der Referent selbst noch nicht über genügende Sprachkenntnisse verfügt.

Bei dieser Gelegenheit sei aber daran erinnert, daß auch unsere Partei immer bestrebt ist, die goldene Mittellinie einzuhalten. Wir brauchen nur irgend ein Bildungsheft in die Hand zu nehmen, um feststellen zu können!, daß auf der letzten Seite des Heftes stets eine Rubrik vorhanden ist, die eine Verdeutschung und Erklärung von Fremdwörtern enthält.

Also nicht das Kind mit dem Bade ausschütten, sondern verständnisvolle und planmäßige Arbeit leisten!

Nachbemerkung der Redaktion: Gewiß läßt sich die Anwendung von Fremdwörtern nicht überhaupt vermeiden. Es gibt unentbehrliche Fremdwörter, für die es keine oder nur eine sehr schlechte Übersetzung gibt, die den Begriff nicht klären, sondern höchstens verwirren könnte. In solchen Fällen (z. B. bei Worten wie: Kapitalismus, Imperialismus, Feudalismus, Reaktion, aktiv u. a.) ist eine sofortige und wiederholte Erklärung unerlässlich, so daß solche Worte schließlich in den Sprachschatz der Menschen als völlig klare Begriffe eingehen. Hüten wir uns vor allem davor, unverständige Fremdwörter einfach zu übernehmen und sie unverständlich — infolgedessen meist falsch — anzuwenden. Unser Kampf richtet sich gegen die *überflüssigen* Fremdwörter, durch deren Verwendung die Sprache unserer Redner und der Presse unverständlich wird und die unseren Einfluß auf die Masse erschweren. f.

A d'ä guat: Entsprechend, angemessen, im richtigen bzw. ausgeglichenen Verhältnis stehend.

Atheist: Anhänger des Atheismus. Hergeleitet vom griechischen *atheos*, d. h. „ohne Gott“; Leugner des Daseins eines „allmächtigen Gottes“ oder einer „göttlichen Weltordnung“.

Autokrat: Selbstherrscher. Autokratie = unumschränkte Selbstherrschaft, Selbstgewalt.

Barriere: Schranke.

Isoliert: Abgesondert, abgeschlossen. Zum Beispiel: Isolierhaft: Von anderen Häftlingen abgesondert, Einzelhaft oder (in der Technik) die Abschließung einer elektrischen Leitung gegen Erühungsgefahr durch Gummi oder Seide (Isoliermasse).

Obstruktion: Hemmnis, Verstopfung. Ein Mittel für_o oppositionelle (also gegensätzliche, ablehnende) politische Parteien, die Beschlußfassung einer parlamentarischen Körperschaft durch_o ausgedehnte Redden, zahlreiche Anträge oder auch durch Fernbleiben von den Verhandlungen usw. zu hemmen bzw. zu verhindern.

Opportunistisch: Hergeleitet von *opportun*, d. h. nützlich, günstig, passend, bequem. Opportunismus bedeu-

Zustimmung

H. J. aus Hamburg schreibt uns:

Ich habe Ihr Heft Nr. 1/1947 vorliegen- und las mit großem Interesse die Veröffentlichung eines Berichtes von einem heimgekehrten Kriegsgefangenen aus Jugoslawien.

Ich selbst bin voriges Jahr am 12. April aus jugoslawischer Gefangenschaft entlassen worden und kann nur bestätigen, daß diese Veröffentlichung auf vollster Wahrheit beruht, denn ich kenne ja die Verhältnisse unserer Kriegsgefangenen in Jugoslawien aus eigener Erfahrung.

Schaukasten

Genosse Hans Flurschütz aus Uhyst (Spreefurt), Kreis Hoyerswerda, Hauptstraße 23, bei Tzschoppe, bittet uns um Veröffentlichung folgender Zeilen:

Die Ortsgruppe Uhyst (Spreefurt) der SED verfügt über einen wunderhübschen, prima rot lackierten, zweiteiligen und sogar mit Glas versehenen Schaukasten, der bestimmt den Neid manch anderer Ortsgruppe erregen würde. Zwei große Schönheitsfehler weist jedoch dieser schöne Schaukasten auf, und zwar: 1. Der eine Teil des Kastens ist völlig leer. 2. Im zweiten Teil hängt eine Veranstaltungsankündigung vom 13. März 1947, obgleich wir jetzt schon das zweite Drittel des Monats April schreiben.

Schade, daß der gut postierte und in seiner Aufmachung so ansprechende Schaukasten seine Wirkung vollkommen verfehlt. Er erfüllt seine Aufgabe nicht, da



tet, nach Zweckmäßigkeitserwägungen handeln, ohne sich an bestimmte Grundsätze zu halten. Der politische Opportunist ist ein Politiker, der aus Nützlichkeits- oder Bequemlichkeitsgründen irgendeiner Lage Rechnung trägt, dabei, aber auf alle höheren Grundsätze verzichtet oder solche Grundsätze bricht.

Rentabilität: Einträglichkeit. Ein Geschäft oder Unternehmen ist „rentabel“, wenn es Rente, Gewinn einbringt, Zins trägt, sich als vorteilhaft erweist.

Restauration: Wiederherstellung eines früheren Zustandes. Zahlreiche (reaktionäre, rückschrittliche) Kräfte im Westen Deutschlands streben die Wiederherstellung, also eine Restauration

ihm auch keine gestellt wird, obzwar so viele Möglichkeiten der Propaganda (Lautsprecher Rundschau, Einheit, Neuer Weg, Sozialistische Bildungshefte usw.) vorhanden sind. Nur müsstert sie ausgenutzt werden.

Ich stehe gern mit Rat und Tat zur Ausgestaltung des Schaukastens zur Verfügung.

Gern „hätte ich persönlich meine „Beanstandungen“ vorgebracht, doch beansprucht mich meine Holzfallertätigkeit mit ihrem fast einstündigen An- und Abmarsch bis in die späten Abendstunden, so daß ich die Geschäftsstelle verschlossen fand. Deshalb wähle ich diesen Weg.

BERICHTIGUNG

In unserer letzten Ausgabe (Nr. 5) ist uns auf Seite 2 ein bedauerliches Versehen unterlaufen. Außer dem Genossen Sperling wurde nicht der im Bilde wiedergegebene Genosse Fischer, sondern Genosse Ficker zum Vorsitzenden gewählt. Der berichtigte Bildtext muß lauten: „Auf dem Ostern 1947 in München stattgefundenen 2. Landesparteitag der Kommunistischen Partei in Bayern wurde die neue Landesleitung gewählt, die zu ihrem Vorsitzenden Fritz Sperling und zu dessen Stellvertreter Ludwig Ficker bestimmte.“

Der Artikel „Was ist Ideologie?“ in unserem Doppelheft Nr. 3/4, Seite 24, enthält im dritten Absatz, dritte Zeile von oben, einen sinnstörenden Druckfehler. Es muß dort an die Stelle, des falschen Wortes „abhängig“ richtig „unabhängig“ gesetzt werden. *DieRedaktion*

der Weimarer Demokratie an, die den Feinden der Demokratie durch ihre Jformalen Bestimmungen und dadurch, daß nicht das Volk, sondern die Volksfeinde (Kapitalisten) herrschten/ die politische Macht auslieferte. Sie wollen ein Wiederaufleben, eine Restaurierung dieser Machtverhältnisse, in der Kunst: Wiederherstellung, Ergänzung alter, schadhafter Kunstwerke. Außerdem: Gasthaus (Erfrischung und Stärkung).

Skizzieren: Eine Zeichnung (oder eine Sache) in Umrissen darstellen, flüchtig hinwerfen, andeuten.

Souverän: Herrschend, unabhängig, völlig selbständig. Die Souveränität ist die eigene, alleinige und höchste Macht eines Staates, das höchste Recht. Die Souveränitätsrechte sind die Gewalt- oder Hoheitsrechte in einem Staatswesen. Die Volkssouveränität ist die Grundlage der wirklichen Demokratie.

Spekulativ: Nachdenkend-berechnend, schlaue anlegend, etwas Gewinnversprechendes unternehmen, gewagte Geschäfte machen.

Theologie: Die Lehre von Gott. Die Erforschung des religiösen Glaubens.

Zynisch: Unverschämte, unanständig, schamlos, mit Hohn überladen.

Nichtangeforderte unverwendbare Beiträge werden nur zurückgesandt, wenn Rückporto beiliegt